

吴琍华 编著

科技书籍的

写作与出版



中国地质大学出版社

中国地质大学“211 工程”出版基金资助

科技书籍的写作与出版

吴珣华 编著

中国地质大学出版社

内 容 简 介

本书在介绍科技书籍写作与出版的基本知识的过程中,结合科技书籍出版中的常见问题,探讨从写作到出版的各个环节在保证科技书籍出版质量方面的具体做法。本书适合科技书籍的作者和编辑阅读。

图书在版编目(CIP)数据

科技书籍的写作与出版/吴珣华编著. —武汉:中国地质大学出版社,2002.10

ISBN 7-5625-1733-9

I. 科…

II. 吴…

III. 科技书籍-写作-出版

IV. G222.1

科技书籍的写作与出版

吴珣华 编著

责任编辑:段连秀

责任校对:胡义珍

出版发行:中国地质大学出版社(武汉市洪山区鲁磨路31号)

邮编:430074 电话:(027)87482760 传真:87481537

E-mail: cbo @ cug.edu.cn

开本:850毫米×1168毫米 1/32

字数:242千字 印张:9

版次:2002年10月第1版

印次 2002年10月第1次印刷

印刷:武汉市教文印刷厂

印数:1—300册

ISBN 7-5625-1733-9/G · 304

定价:20.00元

如有印装质量问题请与印刷厂联系调换



反映我国学术地位与学术水平的科学专著、科普读物等科技图书，是我国科技领域中的瑰宝，随着我国出版事业的繁荣发展，它们不断充实与丰富人类科学宝库，一直受到世人的关注。

作者编写《科技书籍的写作与出版》是基于自己从事编辑工作十几年的所见、所闻、所经历、所感觉、所思考……刚开始做编辑时就渴望获得与本书类似的这样一类书，以赠科技书籍的作者写作时参考，以备编辑工作时参考。可是寻找了十几年，至今尚未找到比较理想的书。与其他一些科技书籍的作者和编辑交谈时，发现他们也有这样的渴望。于是，作者产生了写本书的欲望。

本书要解决的一个最大问题，就是试图将目前书稿质量与出版要求之间的差距尽量减小——这也是本书写作目的之第一。编辑们普遍感到，现在许多书稿的作者交给出版社的书稿质量与出版社所需要达到的要求相距甚远。这个差距还需作者反复地修改书稿和编辑投入很大的文字加工工作量才能减小或消灭。出版周期因此而延长，出版物质量因此而受到限制……本书解决此问题的出发点是帮助作者意识到这个差距的存在，明确出版要求，继而拿出符合出版要求的书稿交给出版社。就此说来，所有科技书籍的作者都是本书的主要读者对象。

本书写作目的之第二，就是帮助科技书籍的作者了解图书出版的基本知识，能对出版社的出版工作予以配合，以利自己的书稿能既快又好地出版，以利出版社的工作顺利开展。为此，书中介绍了一些出版的基本知识，如将书稿转变成书要经过哪些环节，书稿的编辑加工是“加工”什么，作者在出版过程中要做好哪些份内工作等，科技书

籍的作者读后,想必能增加对出版者工作的理解,对出版工作多给予支持与配合。

本书写作目的之第三,就是赠给科技书籍的编辑们一把尺子,用以全面衡量作者交到出版社的书稿是否符合出版要求,如图件的绘制、表格的编排、计量单位的表示、标点符号的使用等是否符合要求;不符合要求的,一律退还作者修改。希望编辑们审稿时都能对书稿高标准、严要求,以约束作者的写稿行为,恳请作者求真务实地撰写好书稿。实践证明,仅少数编辑这样做,不够,只有广大编辑都这样做,才能造成一种认真写书的氛围,才能保证作者交给出版社的书稿达到一个起码的质量,才能使编辑从繁重的文字工作中解脱出来,去进行深入广泛的社会调查,去策划、设计、组织、挖掘人民群众喜闻乐见的、利于社会进步的、丰富多彩的选题,使出版事业走向良性循环。因此,科技书籍的编辑也是本书主要读者对象。

学习写作,大部分人在小学就开始了,但学习写书,似乎还没有专门的学校、专门的课程。写书并不是每个人天生就会的,即写书前需要学习怎样写书。除了搜集、学习写书将要涉及到的业务资料外,还要学习出版方面的知识。普通写作与写公开出版的书籍虽有共同之处,但也有很大的差别,这就需要学习。本书正是为这样的学习提供素材,帮助作者使自己的书稿质量达到出版要求,顺利转变成在图书市场上流通的公开出版物,实现自己的出好书愿望。

科技书籍的编辑在工作中常需撰写各种工作报告。这些报告写得,能发挥极大的作用;写得不好,则流于形式。作者认为有必要对各种报告的写作形式进行规范,为此,在附录中例举了一些报告实例,希望“抛砖”能“引玉”。

语言文字随着社会的发展而发展,并不断得到规范;国家对公开出版物的要求也不是一成不变,而要不断适应各种变化。因此,国家语言文字委员会、国家技术监督局等机构经常会就图书的公开出版出台一些新的法规和条例,或对以前颁布的法规和条例予以修订。法

规和条例既然颁布,当然就要求人人遵守。但撰写科技书籍的作者平时往往不大留意这些法规和条例,一旦想起要学习之,又苦于手头没有。本书的附录中转载了有关法规,供读者随时学习。

本书主要讨论科技书稿写作过程中经常要遇到的一些细小问题的处理。这并不等于说只要把这些问题处理好就可以把书写好。实际上,内容高雅健康,有价值、有创见,语句通顺,立论有理有据,数据准确可靠,才是一本好书的主体。有了这个主体作基础,再借助本书精雕细琢,就能使书稿达到出版所要求的质量。

图书质量是一个永恒的话题。为了保证图书质量,国家颁布了一系列标准。为了提高图书质量,广大出版工作者进行了广泛深入的研究,撰写了大量论文和书籍。由于篇幅所限,本书在论述一些问题时,只能择其中最基本、最常用的精华,综合介绍给读者。

中国地质大学副校长、前任社长杨昌明教授对本书的出版给予大力支持,出版社原总编闻立峰编审审阅了全书,并提出许多宝贵意见,在此一并致以衷心的感谢。

由于本书作者水平有限,加之一些提法只是作者的初步尝试,因此书中谬误在所难免,恳请出版界同行和广大读者提出宝贵意见。

作者
2002年9月



上篇 科技书籍的写作

第一章 科技书籍写作的基本知识	(3)
第一节 对科技书籍的认识	(4)
第二节 科技书籍写作的目的	(14)
第三节 科技书籍的分类	(16)
第四节 读者对象的定位	(19)
第五节 写作方法与特色	(20)
第二章 国家对科技书籍的要求	(23)
第一节 数值的量和单位表示的规范化	(23)
第二节 数字的正确使用	(27)
第三节 外文字体的正确使用	(30)
第四节 保守国家秘密和准确绘制地图国界线	(34)
第三章 科技书籍写作的质量要点	(37)
第一节 插图及其质量要点	(37)
第二节 表格及其质量要点	(51)
第三节 注释及其质量要点	(63)
第四节 参考文献及其质量要点	(68)
第五节 书稿的统一	(74)
第四章 英文摘要和英文版图书	(78)
第一节 英文科技写作的明晰性与简洁性	(78)
第二节 英语与汉语标点符号的异同	(84)
第三节 连字符的使用	(95)

第四节	英文图表名常见的几个问题	(97)
-----	--------------------	------

下篇 科技书籍的出版

第五章	科技书籍出版的基本知识	(103)
第一节	市场调研的内容与方法	(103)
第二节	选题的策划	(108)
第三节	从选题到书稿	(113)
第四节	作者和编辑“文责共负”	(118)
第五节	出版过程简介	(122)
第六节	书稿的审稿	(127)
第七节	书稿的编辑加工	(131)
第八节	编辑审读加工中的反复读	(139)
第九节	出版过程中作者的工作	(143)
第十节	编辑通读清样	(146)
第十一节	编(审)工作记录和编辑工作报告	(150)
第六章	科技书籍中常见质量问题分析	(156)
第一节	科技书籍中常见病句分析	(156)
第二节	科技书籍中常见错别字产生的原因分析	(163)
第三节	科技书籍中其他常见质量问题分析	(166)
第七章	科技书籍的评奖	(178)
第一节	各种评奖活动简介	(178)
第二节	获奖科技书籍出版过程简介	(184)
第三节	争创精品	(187)
第八章	科技书籍质量的管理	(198)
第一节	学学《图书质量管理规定》	(198)
第二节	图书的内容质量	(201)
第三节	图书的编校质量	(204)
第四节	图书的装帧设计质量	(211)

第五节	图书的印刷装订质量·····	(215)
第六节	慎对急稿·····	(217)
第七节	图书出版质量监控体系·····	(221)
第八节	图书质量的过去、现在和将来 ·····	(228)
第九节	科技图书书评·····	(233)
参考文献	·····	(242)

附 录

附录一	图书质量管理规定·····	(243)
附录二	图书编校质量差错认定细则(摘录)·····	(251)
附录三	出版物上数字用法的规定·····	(255)
附录四	各种编辑工作报告形式举例·····	(262)
附录五	科技书籍(稿)常见问题的权威分析·····	(274)

上 篇

科技书籍的写作

第一章 科技书籍写作的基本知识

随着社会的进步、科技的发展、科学知识的普及、科研活动的增多、科学教育面的扩大、科学技术受重视的程度增加、科技书籍的需求量越来越大、科技书籍的作者群越来越多,在高等院校、科研院所,写书已不是什么新鲜事,很多人都曾经或正在写书。他们写的书推动了社会的进步,促进了对外文化交流,丰富了图书馆、阅览室、家庭的藏书,满足了许多读者的急需,为我国四化建设,为人类科技发展作出了积极贡献。我们应该看到其中的积极意义。但是,他们中的相当一部分人,在提笔写书之前,并没有认真学习国家对科技书籍的出版法规,也没有认真学习写书的一些基本常识,而通常都是匆匆忙忙地上阵,参考同类书,照葫芦画瓢。由于前些年质量不合格的科技书籍大量流入图书市场,进入图书阅览室,被放在百姓的书架上,以这样的书籍作为参考,写出来的作品的质量可想而知。当然,参考高质量的同类书进行科技图书的写作,从同类书中,学习表格的制作方式,学习图件的排列方式,学习引文出处的标注方式等等,确实是一条学习书籍写作方法的捷径,但要力求自己的作品高质量,还是应该读一读关于科技书籍写作的专门书籍。

在国内,专供写书作者参考的、介绍科技书籍写作与出版基本知识的书很少见到,而在国外,这类书籍是很多的。例如:*Successful Scientific Writing* (Janice R. Matthews *et al.*, 1996), *Handbook for Technical Writing* (James H. Shelton, 1994), *Publication Manual of the American Psychological Association* (American Psychological Association, 1995)。其中,*Publication Manual of the American Psychological Association* 为国际大 32 开本,长达 400 多

页。可见写书是大有学问的,不像有些人所认为的那样,只要受过一定教育的,人人都会写,提笔就能写,会写文章就会写书。

那么,具有一定的写作知识和专业基础的科技工作者,在初次写科技书籍前,要学些什么呢?以下作一个简要的概括:

- (1) 认识科技书籍应具有的性质、作用、特征;
- (2) 学习怎样确定科技写作的目的;
- (3) 学习科技书籍的分类及各类书籍的写作特点;
- (4) 学习怎样对读者对象定位;
- (5) 学习怎样突出自己所写书籍的特色;
- (6) 学习科技书籍的写作方法;
- (7) 学习国家对科技书籍的有关规定;
- (8) 学习怎样掌握科技书籍写作的质量要点;
- (9) 学习出版基本知识。

第一节 对科技书籍的认识

要写科技书籍,必须对科技书籍的有关概念有一个清醒的认识,否则写作的指导思想就会出问题,导致错误的写作行为。这些概念包括科技书籍的性质、写作意义、作用、特征、构成等。

1. 科技书籍的性质

国家出版局、国家科委在关于大力加强科技图书出版工作的报告(1978年)中指出:“科技图书是普及现代科学技术知识、推广科学技术成果和培养、提高科技队伍的有力工具。”

科技书籍应传播先进的科学思想、科学技术知识与科技成果。

科技书籍具有两重性,既是精神产品,又是物质产品。

精神产品是科技书籍的本质属性,因为书籍是精神生产劳动的成果,是以其精神内容来满足社会需要的。比如有的科学家一生从事

某项研究,基于此项研究的成果所撰写的著作中就凝聚着其研究的精髓。获第七届全国优秀科技图书二等奖的《中国南岭及邻区钨矿床矿物学》的作者,从事矿物研究三十余载,该书融入他的多年研究成果。该书出版后,得到多位高层同行专家和广大科技工作者的盛赞。中国科学院院士常印佛评价该书“将成为一份历史性总结,无论它对钨矿业来说是否已成为‘绝响’,但其所揭示的现象和总结的规律,对今后矿物学、矿床学、区域成矿学和找矿勘探学等学科来说也不会失去其应有的光辉。”

科技书籍与其他物质产品一样要进入流通领域进行交换,因此还具有一般商品所具有的商品属性。在图书的发行上,也需要像一般商品的销售那样去组织宣传,去打通发行渠道,去克服环境制约因素,去总结发行规律。对此,一些作者却想得很简单:书印制出来,自己拿到了样书,与之相关的一切就结束了;一些作者则在打算写书之初,就开始考虑自己写出来的书怎样面对图书市场激烈的竞争,怎样写才能使读者实实在在地受益,怎样使读者在书店的书架旁对自己写的书爱不释手……暂不论其他方面,仅此一点,就可判定前者写的书,作为商品,在市场上缺乏竞争力。

2. 科技书籍的写作意义

书籍写出来是给人读的,如果无人愿读,则写作的意义不大或毫无意义,甚至于可以说是一种对出版资源的浪费行为。因此,在确定是否写书时,很有必要对自己写书的意义予以衡量,即在自己要写的书中是否传播了对社会进步有利的先进的科学思想和科学技术知识?如否,则意义不大,应予放弃;如是,还应衡量:传播的内容有多少?如不多,可用二三篇文章即可完成,就写文章,而不必煞费苦心地拼凑成一本书。

以下介绍两本获奖科技图书的写作意义。

(1)《弹丸发射过程理论》^①,获第七届中国图书奖。作者:芮筱亭等(南京理工大学)

- 1) 首次成功地解决了长期以来难以解释的弹丸逆进动现象;
- 2) 首次建立了转管武器发射动力学理论;
- 3) 首次解决了兵器工程实际中对等齐膛线和渐速膛线武器的优劣决断的迫切问题;
- 4) 首次全面阐述了各类弹炮系统弹丸起始扰动的形成原因、计算方法及其对弹丸自由飞行和射击精度的影响,以及通过参数优化达到控制、减小弹丸分布的方法;
- 5) 首次解决了长期以来把火药气体压力作为常数来处理所造成的误差;
- 6) 首次揭示了在各种假设下的弹丸运动之间的内在联系与区别。

(2)《农业经济系统分析》^②,获第七届中国图书奖。作者:陈锡康、王政等(中国科学院)

1) 以资料与实例论证,定性与定量结合,提出了部门结构优化模型、县级农业投入产出模型、水资源投入产出模型;

2) 书中对全国粮食产量预测研究、全国农业投入产出表的编制,为广泛开展系统科学理论在农业经济大系统和子系统中的应用提供了理论依据和具体方法;

3) 书中介绍的全国粮食产量预测法经过1980—1989年的10年内的年度预测检验,平均误差仅为1.4%,预测提前期一般为半年以上,预测精度和提前期都远高于目前的国际水平(国际现水平预测误差为5%~10%,提前期为3个月),是正式通过国家级鉴定“具有国际先进水平”的重大研究成果。

^① ^② 教育部社会科学研究与思想政治工作司组编. 全国大学出版社获奖图书荟萃. 北京:北京大学出版社,1999

前面已说到,科技书籍都要进入流通领域。你要写的书如果与已在流通领域里流通的书重复或大致相似,那么,写作的意义就大打折扣。所以,在确定是否写书时,还很有必要对图书市场进行一番调研。然而,个别作者在确定是否写书时考虑得较多的是个人得失,有的教师为了达到自己的目的,甚至强迫学生买自己写的书,逼着学生读自己那并不高明的作品,这是与教师这一神圣的称谓极不相称的行为。

科技书籍无人买并不能肯定是无人愿读,还要考虑图书销售的宣传是否到位、销售是否对路等因素。

3. 科技书籍的作用

许多科技书籍在社会进步的历史过程中起到了不可磨灭的重要作用,归纳起来可有以下几个方面:

- (1) 解放人类思想,推动社会进步;
- (2) 把科学技术转化为生产力,促进经济建设;
- (3) 积累科技成果,推动科技发展;
- (4) 培育人才,提高全民族科学文化素质。

作者在提笔写书之前,应思考自己要写的书是否对社会有用?没用或作用不大,如找来几本书,这本书抄一点,那本书摘一点,简单地进行重新组合,这样的书实在没有必要去“写”;但是,可能发挥以上几个方面作用的,则应全力以赴地写,并主动地向出版社阐明书稿内容对社会的作用,以争取出版社的支持。获得首届湖北图书奖的《中国孩子的梦》就是一个例子。

《中国孩子的梦》在抒发中国 56 个民族的孩子的憧憬和理想的同时,介绍了 56 个民族人口、分布、语言文字、风俗习惯、宗教信仰等知识,并配有 160 帧各民族孩子的手工作品的照片和 56 幅反映民族风土人情、景观风貌的摄影作品。作者谷应走南闯北,上山下寨,亲自采访一个个孩子,亲自收集一件件手工作品,随身带的笔记本里记录着这些地方的风情和孩子们的故事。当她收集到 38 个民族、300 多

件作品(八大箱)时,将这些作品与文字糅成一本书的想法很强烈。湖北教育出版社知道后,对这一选题很感兴趣,决定将这书纳入选题计划,并且对作者给予支持,以帮助她完成对其他十几个民族的采访、收集工作,使这一本书得以顺利出版。

作者具备了有用的素材,可写出来的书不一定就有用,还有个怎么写的问题。写得好,即有用的素材能体现出较大的价值,使素材得到充分的利用;写得不好,即有用的素材的作用没能得到体现,这是十分可惜的。比如,有个作者的研究成果达到国内领先水平,但在此研究成果基础上写出的书稿中,他用三分之一的篇幅原封不动地引用别人对有关问题的论述,三分之二的篇幅简单地罗列自己研究的数据,使读者看到的只是陈旧的内容和一大堆数据简单堆砌,研究成果的理论性和先进性未予很好体现。如果该作者是以叙述自己的研究成果为主,引用别人的论述只是为了辅助主要的叙述以便说明问题,在罗列自己的研究数据后,能结合理论对数据作些归纳与分析并上升到理论,那么,读者对作者的研究成果想必会有清楚的认识,书本身所具有的价值也会因它对实践具有指导意义而提高。

《中国南岭及邻区钨矿床矿物学》的作者在写书前,手中掌握的有用资料非常之多,他把这些资料中的许多融入了书中,可统计的有:89张插图、314个表格、彩色及黑白典型矿物照片100幅。中国科学院地化所博士生导师张惠芬评价该书“所含基础数据之丰富为国内外有关著作所罕见”。这些资料不是简单地堆积在读者面前,而是或以图表形式直观地罗列出来,或穿插于论理之中,或出现在立论之前。总之,是被作为说明问题的证据而被作者所充分利用。这些资料被给出来源,清晰地分类,令人感到可信度高,可直接为读者所用。

4. 科技书籍的特征

科技即科学技术。科技书籍应是以科学技术为内容的书籍,它不同于不以科学技术为内容的非科技书籍。与非科技书籍相比,科技书